

Věčná

STRÁŽ

Týdeník Svazu Čechů z Volyně



Ročník IV. — Číslo 36

V Žatci dne 16. září 1949

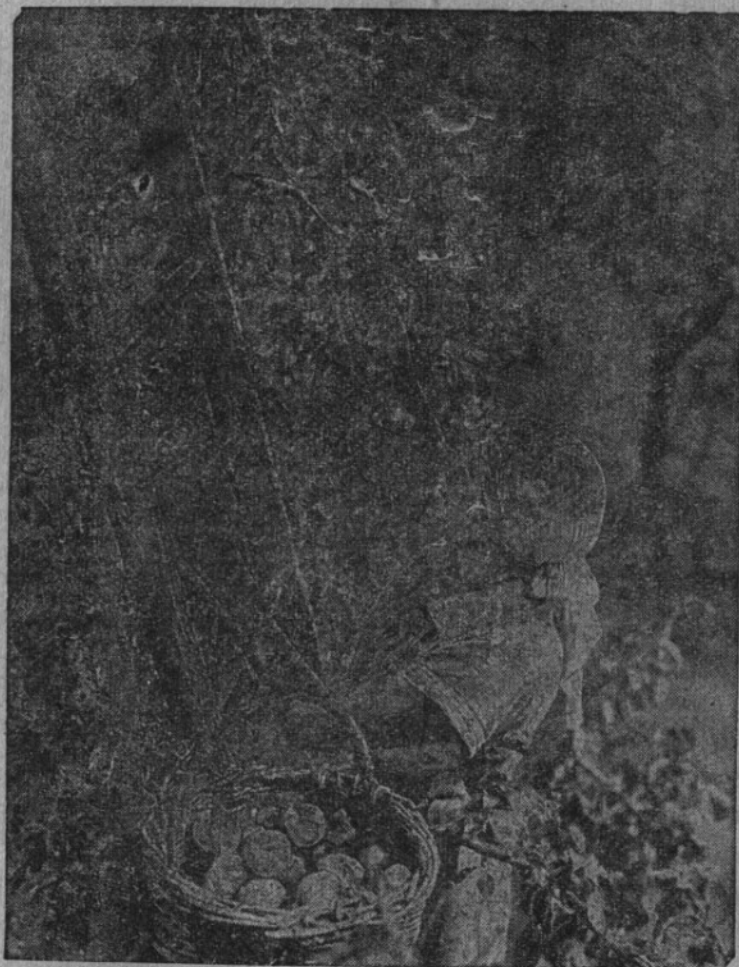
Cena 3 Kčs

Noví lidé

Předseda vlády Antonín Zápotocký řekl: „Znárodnili jsme výrobu a odstranili soukromokapitalistické podnikání. To ale neznamená, že socialismus je už vybudován. Naše znárodněná a socializovaná výroba potřebuje také socialistické pracovníky. Musí jimi být všichni od ředitele až k poslednímu dělníku. K tomu se snažíme všechny lidi vychovávat. Je třeba, aby každý přetvořil sám sebe. Ještě jsme všichni pro socialistickou společnost nedorostli. Vytvořit nové nazírání a nový poměr k práci, to není otázka několika dnů, to není jen otázka nového řádu, jeho zákonů a nařízení, to je otázka výchovy.“

Předseda vlády A. Zápotocký svým projevem dotknul se velmi závažné a základní věci: výchovy nových lidí. Výchovy lidí k socialismu. Jsme na cestě k socialismu. Máme všechny možnosti si vytvořit plně žijící socialistický řád. Máme možnost organizovat, vést si práci podle potřeb pracujících a celého národa. Máme svůj blahobyt ve svých rukou: můžeme ho zvětšovat zvyšováním výrobnosti, produktivity. Cesta k socialismu bude tím snazší a také kratší, čím bude mezi námi více lidí, kteří opravdu socialisticky myslí, cítí a hlavně — socialisticky jednají. Je potřeba, abychom měli mnoho lidí, kteří by ke všemu, k životu, k práci, k lidem i věcem měli socialistický poměr. Výrobu jsme znárodnili zákony a nařízeními. Potřebujeme však také znárodnit, zesocialisovat lidské duše. To už nepůjde jenom zákony a nařízeními, k tomu je potřeba dobré, uvědomělé sebevýchovy a výchovy, a to je otázka trpělivosti a času. V každém z nás je více méně kapitalistického myšlení. Žili jsme příliš dlouho v kapitalismu, než abychom jím nenačichli. Chceme-li naplnovat a uskutečňovat socialismus, musí tento socialismus žít v našich duších a kolovat v našich žilách. Proto je potřeba výchovy k socialismu, k novému, socialistickému poměru, k práci a k lidem vůbec.

Předseda vlády Antonín Zápotocký se zmínil také o tom, že divadlo pracujících v Gottwaldově hraje jeho zdramatizovaný román „Vstanou noví bojovníci“. Připomenul, že mnozí lidé nebudou ani věřit, že u nás byly takové poměry, jaké se v divadle líčí, že lidé žili a bydleli v ratejnách. Opravdu pro mnohé lidi, zejména mladé, je ratejna slovem a pojmem, který jim nic neříká. A přece největší část zemědělského proletariátu žila v minulých stoletích a ještě na počátku tohoto století v ratejnách. Jestliže tyto ratejny pomalu mizely a jestliže se osud pracujících zlepšil, byl to výsledek boje pracujících. Předpokladem tohoto boje bylo uvědomění těchto pracujících. Po-



O lepší metody a výsledky zemědělské práce

V těchto dnech došlo v Hradci Králové k ustavení I. krajského klubu lidových výzkumníků-mičurinců. Jeho členy jsou ovocnáři, zelináři, chovatelé i vynálezci na poli mechanizačním ze všech 14 okresů kraje. Ustavení klubu lidových výzkumníků znamená významný krok ve spolupráci vědeckých badatelů s nejšířšími lidovými vrstvami. Lidoví výzkumníci z řad drobných pracovníků na půdě budou vydatnými pomocníky naší vědy v průzkumu a zjišťování možností rozvoje a zdokonalování zemědělské výroby. Ve smyslu zásad ražených učenci světového jména

Mičurinem a Lysenkem musíme také u nás plně rozvinout úsilí o dokonalejší výtěžení pokladů přírody. Mluví se často o darech přírody. Příroda však ve skutečnosti nikomu nic darem nedává, je třeba o to zápasit vlastním důvtipem i prací. Vědecké poznatky shrnuté v Mičurinově a Lysenkově agrobiologii to plně potvrzují.

Naše zemědělská výroba právem musí napnouti všechny síly, aby výsledky zemědělské práce byly nejen vydatnější, ale aby k nim také dospěl s menší námahou, lepšími výrobními metodami. Zlidověné země-

čátky dělnického hnutí nám říkají velmi jasné, s jakým nadšením a zaujetím bojovali tyto lidé. Vedle je socialistické uvědomění.

Budujeme socialismus. K tomu je potřeba socialistického uvědomění, socialistů, nových lidí, kteří by svůj socialismus skutečně žili a osvědčovali usilovnou trpělivostí, uvědomělou prací. Není sporu o tom, že tato výchova nových lidí, výchova k socialismu se nám podaří a že vytvoří pevné základy velké a slavné stavby socialistické společnosti.

Soutěž traktoristů na Jindřichohradecku

Před zahájením žni vyzval traktorista Jindřichohradecké státní strojní stanice Ladislav Svoboda k pracovní soutěži traktoristů stanic v Jindřichově Hradci, Nové Bystřici a Stříbřeci. V soutěži zvítězil 51letý volynský Čech Jaroslav Veselý, který místo stanovené normy 57,15 ha posekal za žně 114 ha obilí. Spotřeboval na 1 ha průměrně 7,1 litru pohonných látek, takže mohl s pohonnými látkami, načerpanými podle normy, posekat o 12 ha více. Druhým je iniciátor soutěže Ladislav Svoboda se 107,1 ha a třetím traktorista Ladislav Karda s 95,1 ha.

Rudé právo, 8. 9. 49.

Přijďte na záteckou dočesnou!

V neděli dne 18. září 1949 ožije město Zatec, protože se stane dostaveníčkem česáčů a pěstitelů chmele a všech těch, kdož se letos o sklizeň zeleného zlata zasloužili. V ten den oslaví zde starobylým způsobem tradiční slavnost dočesné. Na náměstí budou odměněni nejlepší česáči chmele a patronátům nad chmelnicemi budou předány diplomy. Vesnické divadlo předvede starozáteckou scénu Volby chmelového krále. Na stadionu bude uspořádán velký motocyklový pořad, na němž budou předvedeny ukázky ploché dráhy a nejlepší akrobatické skupiny. Zatec zve všechny občany na tuto slavnost, která je vyjádřením radosti nad sklizní chmele.

Československé dráhy volají do služeb ženy

Děvčata mají dobrou možnost uplatnění na různých pracovištích našich drah. Ženy se v obou válkách osvědčily jako spolupracovnice železničářů. Řada jich zůstala ve službách čs. drah, nyní se však mohou ženy ve zvýšené míře hlásit na další a nová místa národních podniků Čs. dráhy. Jde o 18—35leté, případně o mladší, které však už nepodléhají školní povinnosti. Není předepsáno, co musí uchazečky umět, protože budou přijímány na místa, odpovídající nejručnějším vědomostem. Mohou volit buďto službu průvodčích vlaků, zapisovatelek vozů, strážníků tratí nebo mohou být umístěny ve službě kancelářské, staniční nebo udržovací. V obvodním ředitelství Praha mají se hlásit v osobním oddělení provozního ředitelství ČSD, n. p. v Praze II, Na Florenci 25, nebo také u přednostů všech větších železnic, služeben, na př. Praha, Wilsonovo nádraží, Praha-Smíchov, Kolín, Tábor atd. Ženy budou vyskoleny a podstoupí zácvik.

U drah, jako ostatně i u jiných pracovištích, je s mladými ženami tato po-

dělského výzkumnictví může k tomu přispět podílem opravdu podstatným. Lidoví výzkumníci budou v prvé řadě povoláni k tomu, aby praktickými pokusy ověřovali vědecké poznatky, aby vědeckému bádání dodávali nové podněty, aby praktické zkušenosti konfrontovali s teoretickými zásadami a poučkami. Ale nejde jen o to poznati a ověřiti si správnost nových pěstitelských způsobů a nových, dokonalejších výrobních metod. Záleží také na tom, aby z těchto poznatků a zjištění byly vyvozeny závěry pro nejširší zemědělskou praxi.

Ministr zemědělství Julius Duriš na dožínkové slavnosti v Mladé Boleslavi znovu připomněl nízkou hodnotu zemědělské výroby, připadající na jednoho pracovníka v porovnání s hodnotou výroby průmyslové. — Toto zjištění by se mělo stát východiskem intenzivní snahy o odstranění nesrovnalosti, která vyrostla jako neblahý následek kapitalistického systému. Zemědělci nesli na tom velkou část viny sami svým často neodůvodněným uplíváním na přežilé tradici, na starém způsobu práce, který jim přinášel za cenu úmorné dřiny hubené výtěžky. Naproti

tomu moderní pokrokové výrobní metody práci zemědělskou nejen usnadňují, ale činí ji také hospodárnější a tím i výnosnější. Ministr Duriš ukázal na konkrétních příkladech, jak součinnost zemědělců v jednotných zemědělských družstvech letosní žňové práce zrychlila a usnadnila, neboť umožnila jejich plánování a účelné provádění za dokonalého využití strojů, potahů i pracovních sil. Žňové práce prováděné pomocí jednotných zemědělských družstev byly však také hospodárnější a tudíž levnější.

Lze proto právem očekávat, že naši rolníci si dobře uvědomí význam zkušeností, kterých nabyli v letošním období sklizně, a že z toho vyvodí praktické důsledky také pro další plánování zemědělských prací. Jde zejména o plánování a provádění osevu, který se dá uskutečnití daleko účelněji, jestliže rolníci v obci budou pohlížet na své úkoly jako na celek a s tohoto hlediska je také budou na podkladě společného plánu plnit. Tak se otevrou před našim zemědělstvím nové možnosti rozvoje výrobních sil, který přispěje nejen k hospodářskému, ale i k sociálnímu a kulturnímu povznesení vesnice.

Uhlí

Na malém a černém kousku uhlí je možno ukázat, že i hmoty mají svůj vývoj, život. Prvním topivem lidí bylo dříví. Topilo se jím nejen doma, ale i v malých dílnách a v malých hutích. Proto sklárny byly zakládány hlavně v pohraničních krajích, kde byly velké lesy, hvozdy. Z dříví se také pášlo draslo, kterého se užívalo k výrobě českého skla. Nehospodárnost vedla k velké spotřebě dříví. Lesy mizely, dříví podražilo. A proto se ujala — i když ne hned — jeho náhražka: uhlí. Význam uhlí stoupl s rostoucí výrobou železa. Novou dobu uhlí znamenaly železnice, parní stroje, parníky. Uhlí už nebylo jenom topivem, které v bytech dávalo teplo. Bylo zdrojem energie, která dávala pohyb četným strojům v různých továrnách. Další užití uhlí znamenal svítiplyn. V retortách a v plynárenských pecích se měnilo uhlí v koks a vznikal svítiplyn. Zdálo se, že svítiplyn ztratí význam, když začalo svítit elektrické světlo. Ale nedošlo k tomu. Svítiplyn v pravém smyslu toho slova už není svítiplymem. Není totiž plynem který svítí. Je plynem, který dává teplo v různých živnostech, pékárnách, v kuchyních, v koupelnách, v kalichích pecích atd. I když tedy elektrické světlo je na postupu, vznikají stále nové plynárny. Praha má novou plynárnu mi-

chelskou. Vedle toho dlouhým potrubím dostává svítiplyn ze Stalinových závodů, které dávají plyn i jiným městům v severozápadních Čechách.

Při výrobě svítiplynu z uhlí vznikala tmavá, nepříjemně páchnoucí tekutina: dehet. Tohoto dehtu začali si všímat technické. Jejich zásluhou se tato nepříjemně vypadající a nepříjemně páchnoucí tekutina ve velkých chemických závodech a továrnách mění v různé, velmi užitečné hmoty. Mění se v překrásnou barviva, léčiva, umělé hmoty, v nátery a tak dále.

Uhlí dnes už není jenom topivem, které dává teplo. Není také jenom zdrojem energie, když hoří pod kotlem parních strojů a turbin a když v tepelných elektrárnách se z něj rodí elektrický proud. Uhlí je dnes také důležitou surovinou pro četné chemické továrny. Uhlí je jednou ze základních surovin, které potřebuje lidstvo ke svému průmyslovému životu a k technickému a chemickému podnikání. Bez uhlí by se zastavil celý náš průmysl. Bez uhlí by byla bez elektrického proudu dálková vedení, bez uhlí by se zastavily železnice a parníky, přestaly by dodávat svítiplyn plynárny. Bez uhlí by se zastavila také výroba umělého benzínu, umělého kaučuku a jiných nových, umělých hmot, bez kterých si nelze představit moderní průmysl.

Uhlí je základní hmotou celého našeho podnikání. Proto máme zájem na zvýšené těžbě uhlí. Proto také potřebujeme, abychom měli hodně horníků. Hornická práce je krajně záslužná. Republika nejenom slovy, ale opravdu činy dala vždy raz tomu, že uznává tuto záslužnou a důležitou hornictví. Republika, která takto činí, má přirozeně zájem na tom, aby do dolů přicházel stále nový hornický dorost. Jistě naše mládež pochopí význam hornictví a rozmnoží počet lidí pracujících na dolech.

Uhlí: zapracují se, konají službu znamenitě, ale když se po určité době provdají, namnoze to začne neplacenou dovolenou a končí rozvázáním pracovního poměru z rodinných důvodů. Odborníci u Čs. drah mají pochopení pro přednostní poslání ženy jako matky. U mužů projevuje se po snatku pravý opak: cítí tím větší potřebu zajistiti si své povolání a zlepšováním výkonu lépe uživiti rodinu. Částečné fluktuaci na pracovištích budou Čs. dráhy jistě čelití novou účelnou organizací. L. D. 18. 8. 49.

PŘIHLAŠKA

o náhradu pojišť. premií zaplacených vol. Čechy v létech 1946-47

Datum:

Titl.
Okresní národní pojišťovna v

Ve smyslu pokynů MPSP čj. VII a 3111-5/-49-24/3 ze dne 4. srpna 1949 uveřejněných v časopise Svazu Čechů z Volyně, „Věrná stráž“ čís. 34 ze dne 31. 8. 1949 a oběžníku Ústřední národní pojišťovny čís. 161-49, čj. III/1-4324-9. 5. ze dne 8. srpna 1949 ve věci náhrady příspěvků zákonného pojištění reemigrantům z Volyně za léta 1946 a 1947 ministerstvem práce a sociální péče podávám tuto přihlášku a žádám o vrácení zaplacených premií (o jejich zaplacení nár. pojišťovně, pokud zaplacený nebyly).

K žádosti uvádím tyto údaje:

1. Jméno a příjmení
2. Bydliště (obec, čp., pošta, okres)
3. Čís. registračního (reemigračního) průkazu

| 4. Druhy pojištění | Čís. pojistky resp. čís. konta nebo číslo řadové příslušného nositele pojištění | Výše zaplacených příspěvků | | |
|---|--|----------------------------|------|--------|
| | | 1946 | 1947 | Úhrnem |
| a) Pojištění proti škodám z ohně . . . | | | | |
| b) Pojištění proti krupobití | | | | |
| c) Pojištění proti pádu dobytka . . . | | | | |
| d) Povinné úrazové pojištění | | | | |
| e) Sociální pojištění osob zaměstnaných v podniku | | | | |
| f) Jiné druhy zák. pojištění | | | | |
| | | Celkem | | |

5. Označení a místo podniku (zem. usedlost nebo živnost)
6. Den, od kdy jsem začal hospodařiti na uvedeném pojištěném objektu samostatně (na vlastní účet)

(Vlastnoruční podpis.)

Potvrzuje se správnost údaje uvedeného o dni svrchu ať 6.
Jde o podnik provozovaný na objektu konfiskovaném dle dekretu čís. (12-1945
nebo 108-1945 Sb.)

L. S.

PŘIHLAŠKA

o náhradu pojišť. premií zaplacených vol. Čechy v létech 1946-47

Datum:

Tiřl.

Okresní národní pojiřfovna v

Ve smyslu pokynů MPSP řj. VII a 3111-5/-49-24/3 ze dne 4. srpna 1949 uvařejněných v řasopise Svazu řechů z Volyně, „Věrná stráž“ řís. 34 ze dne 31. 8. 1949 a oběžníku Úřřední národní pojiřfovny řís. 161-49, řj. III/1-4324-9. 5. ze dne 8. srpna 1949 ve věci náhrady příspěvků zákonného pojiřřění reemigrantům z Volyně za léta 1946 a 1947 řmínisterstvem práce a sociální péče podávám tuřo přihlašku a řádám o vrácení zaplacených premií (o jejich zaplacení nár. pojiřřovně, pokud zaplaceny nebyly).

K řádosti uvádím tyto údaje:

1. Jméno a příjmení
2. Bydliřřtě (obec, řp., pořřta, okres)
3. řís. registračního (reemigračního) průkazu

| 4. Druhy pojiřřění | řís. pojistiky resp. řís. konta nebo říslo řadové přířřluřřného nositele pojiřřění | Výře zaplacených příspěvků | | |
|---|---|----------------------------|------|--------|
| | | 1946 | 1947 | Úhrnem |
| a) Pojiřřění proti řkodám z ohně . . . | | | | |
| b) Pojiřřění proti krupobířřím | | | | |
| c) Pojiřřění proti pádu dobytka | | | | |
| d) Povinné úrazové pojiřřění | | | | |
| e) Sociální pojiřřění osob zaměstnaných v podniku | | | | |
| f) Jiné druhy zák. pojiřřění | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | Celkem | | |

5. Označení a místo podniku (zem. usedlost nebo řivnost) d a i

6. Den, od kdy jsem začal hospodařiti na uvedeném pojiřřěném objektu samostatně (na vlastní účet)

(Vlastnoruční podpis.)

Polvrzuje se správnost údaje uvedeného o řdni svrchu ařř 6.
Jde o podnik provozovaný na objektu konfiskovaném dle deketu řís. (12-1945
nebo 108-1945 Sb.).

L. S.



Zprávy svazu

Příhlášky o náhradu pojišťovacích premií zaplacených vol. Čechy v letech 1946—47 podávají se u okr. národní pojišťovny, pokud se týkají: 1. povinného úrazového pojištění a 2. sociálního pojištění osob zaměstnaných v podniku. Příhlášky týkající se 1. pojištění proti škodám z ohně, 2. pojištění proti krupobití a 3. pojištění proti pádu dobytka přijímají úřadovny všech bývalých pojišťoven, nyní spojených v jeden podnik.

Příhlášky o vrácení pojistných premií vol. Čechům za léta 1946—1947 potvrzují v bodě 6 osidlovací oddělení příslušného okresního národního výboru nebo osidlovací referáty Národního pozemkového fondu, bývalé okresní osidlovací komise ministerstva zemědělství.

Podrobné informace o zájezdu na Duklu jsou obsaženy v příhláškách, které v těchto dnech posíláme všem, kteří se ve Svazu k zájezdu přihlásili.

Cena zájezdu MNO na Duklu byla stanovena na 750 Kčs pro jednu osobu.

Předprodej vstupenek na akademii Svazu Čechů z Volyně pořádánou v městském divadle v Žatci v předvečer dukelských oslav je v kanceláři Svazu a v admin. Věrné strážce. Poněvadž je o tento kulturní podnik veliký zájem zvláště mezi našimi krajany, příslušníky čs. zahr. arm. ze SSSR, rezervujeme určitý počet vstupenek pro vdovy a pozůstalé po padlých, které současně využíváme, pokud se akademie zúčastní, aby se o vstupenky přihlásili nejpozději do soboty 24. září t. r.

Předprodej vstupenek na akademii Svazu Čechů z Volyně v Prešově 2. října t. r. bude provedena během zájezdu ve vlaku. Objednávky na vstupenky jsou však přijímány již nyní v kanceláři Svazu v Žatci.

Zveme vás to nejsrdčněji
k návštěvě chmelového střediska,
města Žatce a na
TRADIČNÍ DOČESNOU
v neděli 18. září 1949,
kdy budeme oslavovat šfasiné
zakončení sklizně chmele.
Předseda příp. výboru **F. Trnka**.
Předseda MNV **F. Malší**.

Poděkování. Svaz Čechů z Volyně děkuje touto cestou všem, kdo se zúčastnili brigády na očesání chmelnice br. Bořivoje Kadavého z Třeskonic, která získala 1. cenu v soutěži SČzV. V prvé řadě děkujeme správě a chovancům Dětského domova v Žatci, jejichž přispěním bylo značně urychleno zvládnutí tohoto úkolu.

Děkujeme také zvláště taj. OAV NF v Žatci Blochinovi, který obstaral dopravu brigádníků po celou do-

bu ošesání a rovněž sám se brigády zúčastnil.

Dále děkujeme všem našim krajanům ze Žatce, kteří spolu se zaměstnanci Svazu, redakce a admin. Věrné strážce pomohli vydatně a obětavě splnit závazek naší organizace.

Jsou to krajané: Částek, Částková, Feodorov, Hovorka, Chudoba, Chudobová, Kašpar, Málková, Nágel, Pánek, Petychorská, Pilná, Pilný, Prášil, Tučák, Vlk, Vlková, Židlický.



DNY ČESKOSLOVENSKO-SOVĚTSKÉHO PŘÁTELSTVÍ

Všem odbočkám SČzV!

Od 30. září do 8. listopadu budou pořádány v celostátním měřítku Dny československo - sovětského přátelství, které budou jednou z největších akcí, jaké se kdy v republice uskutečnily. Stanou se počátkem velkého a soustavného úsilí o propagaci Sovětského svazu, pracovního hrdinství jeho lidu jako světlého vzoru pro naši cestu k socialismu. Pořadatelem Dnů je ústřední výbor Svazu československo - sovětského přátelství spolu s Ústředním akčním výborem Národní fronty a za pod-

pory vlády republiky, představitelů veřejného života, všech politických stran a masových organizací.

Svaz Čechů z Volyně zapojí se rovněž do této významné akce a ukládá všem odbočkám, aby v místě svého působení a v rámci svých možností přispěly k jejímu úspěchu. Zvláště kult. soubory mají krásnou příležitost k uplatnění propagování lidových písní a tanců SSSR.

Zprávy o přípravách ke Dnům čs.-sov. přátelství zasílejte redakci Věrné strážce a rovněž oznamte vždy výsledky vaší spolupráce.

CO SE MŮŽE STÁT

Majakovskij napsal v básni „Стихи о советском паспорте“ (dle překladu):

„Byrokrat
budí ve mně
vlčí chuť uchvátit!“

Po přečtení celého českého překladu, uveřejněného před nedávnem v Lidových novinách, jsme mohli totéž řízení s klidem aplikovat na špatné překladařské.

Uvedeme jen jeden příklad o tom, jak jsou často čtenáři, odkázání jedině na překladařské, uvádění v omyl nesvědčivosti (nebo neznalosti) překladařské.

Ve zmíněné básni je tato věta:
„С каким наслаждением
жандармской кастой

я был бы
исхлестан и распят

за то,

что в руках у меня
молоткастый,

серпастый

Советский паспорт.“

Tato věta byla přeložena následovně:

„Já s rozkoší
nechal bych
ty policajty,
aby mne zbili
a zlámali mně vaz

za to,
že v rukou mám
kladivátý,

srpatý
sovětský pas!

Podle našeho názoru je obsahový smysl věty tento (nemáme básnických aspirací, přeloženo do prózy): „S jakou rozkoší by mne ti policajti zbili a ukřižovali za to, že v rukou mám sovětský pas se srpem a kladivem.“

Kdyby Majakovskému působilo opravdu takovou rozkoš týrání policajtů, jistě by si ji mohl dopřát.

My se ale právem domníváme, že a ni nijak nestál a jistě by také nestál o to, aby jeho bojové, revoluční básně byly takto překládány.

Soubor „Sumavan“ v Horš. Týně

Po zdařilém vystoupení souboru „Sumavan“ z Meclova v Ostroměči účinkoval na národní pouti v Horšovském Týně, kde vystoupil spolu s chodskou družinou za vedení koncert. pěvce Jaromira Horáka. Soubor „Sumavan“ vedl odb. uč. M. Sulženko a dirigent J. Pospíšil.

Po krásných chodských písních a jiných ukázkách národního umění kraje statečných Chodů rozezvuchely se okolím stejně nádherné národní písně slovan-ské. Program souboru „Sumavan“ byl doplněn několika tanci a sborovou recitací.

Volynští na Sumavě znovu tak dokázali, že jsou nejen dobrými strážci hranic, ale i nositeli a průkopníky lidové kultury. -ck-

Kulturní četa „Volyn“ se tuží

Kult. četa „Volyn“, se nepřihlásila na II. olympiádu a zdá se, že zaniká. Tím víc nás potěšila zpráva, že skupina se naopak rozmáhá a že se tuží. Na dožinkách v Suchdole n. O. měla, jak nám hlásil její vedoucí br. Dubec, „hlavní slovo“. Svůj repertoár zvětšila o tance a tak na dožinkách už vystoupila s ruským kozáčkem a s polským krakovjakkem. Skupina má už také kroje, které si členové sami z vlastní iniciativy pořídili.

Vystoupení na dožinkách dopadlo velmi dobře, přesto, že se vystupovalo v přírodě na hřišti, a dodalo další chuf k průkopnické práci, jež si členové kult. čety „Volyn“ vytkli. L.

Pěvecký sbor vol. Čechů v Zatci, jehož dirigentem je prof. Leon Bere-zovský, připravuje řadu vystoupení jak v rámci dukelských oslav, tak ve dnech československo-sovětského přátelství. Do sboru jsou vítáni všichni, kdo mají o věc upřímný zájem, zvláště pak staří i mladí zkušení zpěváci, kteří již dříve (na Volyni) v pěveckých sborech zpívali.

Příští olympiáda na Moravě

Dovídáme se ze soukromých pramenů, že odbočka Suchdol n. O. - Nový Jičín se zajímá o uspořádání příští olympiády. Je na všech odbočkách na Moravě, aby se o tuto věc zajímaly a vynaložili veškeré úsilí, aby tato významná a jediná soutěž ve čtyřech slovanských řečích v ČSR se na Moravě konala. Nechť se přihlásí na odbočku v Novém Jičíně, Václav Dubec, Suchdol n. O. a domluví se, kde by se mohla konat. L.

**Malý oznamovatel**

Koupím zemědělskou usedlost 4-6 ha se zahradou jakékoliv velikosti v kraji zateckém nebo podbořanském. Živý inventář a zachovalé stavby. Hlašte se do adm. t. l. pod značkou: Co nejdříve.

Několik statků se pronajme na Lounsku, Slánsku a více domů a domků v městech i na venkově prodá V. Gruncel, realitní kancelář, Louny.

**M. V. Ломоносов**

(Продолжение)

Ломоносов был также писателем и поэтом. Его произведения пробудили к жизни великую русскую литературу.

Под руководством его был организован в России в 1755 г. найстарейший Московский университет, какой носит теперь его имя.

Ломоносов был именован членом С. Петербургской Академии наук

и был избран академиком Стокгольмской и Бостонской Академии наук.

Великий русский поэт А. С. Пушкин сказал о нем: „Целый университет в одном человеке.“

Большую борьбу вел гениальный ученый против бездарных немецких ученых засевших тогда в Академии наук. Он верил, что русский народ выдвинет из своей среды великих ученых и писателей:

„Держайте ныне ободрены,
Раченьем вашим показать,
Что межет собственных Платонов
И быстрых разумом Невтонов
Российская земля рождать!...“

(из Оды 1747)

Надежды Ломоносова целиком оправдались. Русский народ выдвинул много ученых, поэтов и писателей мирового масштаба.

Советский Союз и все прогрессивное человечество свято чтят память первого великого русского ученого Ломоносова.



Dne 10. září 1949 dožila se 60 let naše drahá maminka a babička

paní Julie Tomanová, roz. Žitná.

Narodila se 10. září 1889 v Kupičově na Volyni. Svůj tichý a nenáročný život věnovala obětavě své rodině. Po devět let ošetřovala s velkou láskou a trpělivostí svého nemocného manžela Václava Tomanu, legionáře z první světové války. Dnes jí zůstaly na rukou jen tvrdé moly a podlonené zdraví.

Kéž Vám, milá mamínko, dobrotivý Bůh žehná a Vás chrání v dalších letech.

Vaše děti a vnoučata.



Do soutěže Věrné strážce na nejlepší povídku, článek, báseň nebo epizodu z bojů o Dukelský průsmyk sešlo se již několik příspěvků, které budou uveřejněny.

Upozorňujeme znovu, že lhůta k zaslání příspěvků končí 30. září t. r.

Administrace Věrné strážce rozeslala již 4525 upomínek odběratelům na celkovou sumu 841,234.50 Kčs. Z toho bylo do dnešního dne zaplacenou pouze 80.300 Kčs, tedy částka v poměru k celkové pohledávce nepatrná. Prosíme proto všechny, kdož upomínku dostali, aby došli své povinnosti a dlužnou částku vyrovnali pokud možno obratem.

Abychom mohli udržet a řádně vydávat náš časopis, musíme mít řádné předplatitele. Přes přitíženou situaci nechceme postupovat dle návrhů mnohých našich krajanů, aby seznamy dlužníků byly postupně uveřejňovány ve VS, neboť jsme přesvědčeni, že nezaplacení předplatného není ve většině případů zaviněno nedostatkem dobré vůle, ale spíše nedostatkem příležitosti. A tato je nyní dána všem.

Věrná stráž vychází jednou týdně. Vydává Svaz Čechů z Volyně nákladem vlastním. Odpovědný správce listu redaktor Jaroslav Chudoba. Red. a admin.: Zatec, nám. dr. E. Beneše 155, tel. 550. Tiskne „Svoboda“, filiálka v Zatci, telefon č. 374. Používání novinových známek povoleno ředitelstvím pošt a telegrafů v Praze, č. j. IA-Gre-2372-OB. Dohlédací poštovní úřad Zatec. Předplatné na rok 1949 je 150 Kčs. Konto pošt. spořitelny č. 728.301 — Okresní spořitelna a záložna Zatec, a Svaz Čechů z Volyně č. 10268.